

# SVEN®

Мультимедийная  
акустическая система 2.1

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**MS-2250**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!**

## **АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2018. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

## **ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>RUS</b> .....	<b>2</b>
<b>1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ</b> .....	<b>2</b>
<b>2. КОМПЛЕКТНОСТЬ</b> .....	<b>3</b>
<b>3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	<b>3</b>
<b>4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ</b> .....	<b>3</b>
<b>5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ</b> .....	<b>6</b>
<b>6. РЕЖИМЫ РАБОТЫ</b> .....	<b>8</b>
<b>7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> .....	<b>10</b>
<b>8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>10</b>
<b>UKR</b> .....	<b>11</b>
<b>ENG</b> .....	<b>20</b>

### **1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ**

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях комнатной температуры не менее 4-х часов.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.

**Техническая поддержка размещена на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

## 2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Сабвуфер – 1 шт.
- Сателлиты – 2 шт.
- Пульт дистанционного управления (ПДУ) – 1 шт.
- Элементы питания типа AAA – 2 шт.
- Акустический кабель – 2 шт.
- Сигнальный кабель 2RCA к mini-jack – 1 шт.
- Антенный провод – 1 шт.
- Набор для настенного крепления сателлитов – 2 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

## 3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



**Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.**

- Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте акустическую систему (АС) и не ремонтируйте самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).
- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Запрещается прикасаться к штырям сетевой вилки аппаратуры в течение 2 сек. с момента изъятия вилки из сетевой розетки.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте АС от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на АС никаких источников открытого пламени, а также вблизи системы.
- Не устанавливайте АС в местах с недостаточной вентиляцией. Минимальный воздушный зазор – 10 см. При эксплуатации АС не устанавливайте на нее какие-либо устройства, не покрывайте салфетками или подобными предметами, затрудняющими охлаждение.
- Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.

## 4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Акустическая система 2.1 (АС) MS-2250 предназначена для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. АС оснащена встроенным усилителем мощности и акустическими кабелями, благодаря чему она может быть подключена практически к любым источникам аудиосигнала (CD/DVD-проигрывателям, телевизору, ПК и т. п.) без использования дополнительного усилителя мощности. АС имеет встроенные FM-радио, Bluetooth-модуль, проигрыватель аудиофайлов и часы. В комплекте пульт ДУ.

### Особенности

- Акустическая система совместима с PC, DVD/Media-проигрывателями, мобильными устройствами и другими источниками звука
- Беспроводная передача сигнала по Bluetooth
- Встроенное FM-радио и встроенные часы

- Цифровой LED-дисплей
- Встроенный проигрыватель аудиофайлов с носителей памяти
- Разъемы для подключения USB flash, SD card
- Два коммутируемых входа
- Пульт дистанционного управления
- Режимы «StandBy», «Mute», «Sleep»
- Регулируемая яркость дисплея

**Панели управления сабвуфера**

- ① LED-дисплей
- ② INPUT: переключение входов, режимов PC/AUX/FM/Проигрыватель/Bluetooth (кратковременное нажатие)
- ③ VOL-/CH- / ⏪: переход на предыдущий трек (при кратковременном нажатии в режиме проигрыватель и Bluetooth); предыдущая станция\* (при кратковременном нажатии в режиме радио); уменьшение громкости/тембра (длит. нажатие)
- ④ TIMBRE: выбор тембра НЧ/ВЧ (кратковременное нажатие для всех режимов)
- ⑤ ST-BY/AUTO / ⏸: Воспроизведение/Пауза (при кратковременном нажатии в режиме проигрыватель и Bluetooth); автоматический поиск старт/стоп (при кратковременном нажатии в режиме радио); дежурный режим (при длительном нажатии для всех режимов)
- ⑥ VOL+/CH+ / ⏩: переход на следующий трек (при кратковременном нажатии в режиме проигрыватель и Bluetooth); следующая станция\* (при кратковременном нажатии в режиме радио); увеличение громкости/тембра (длительное нажатие)
- ⑦ SD/MMC CARD: разъем для установки SD/MMC-карт\*\* с музыкальными файлами, записанными в формате MP3
- ⑧ USB: разъем для установки USB flash носителя\*\* с музыкальными файлами, записанными в формате MP3
- ⑨ ON/OFF: выключатель питания (см. дальше рис. 3)
- ⑩ Шнур питания
- ⑪ RADIO ANT: разъем для подключения антенны приемника
- ⑫ PC AUDIO INPUT: разъем для подключения ПК
- ⑬ AUX AUDIO INPUT: разъем для подключения линейного входа
- ⑭ AUDIO OUTPUT: разъем для подключения сателлитов

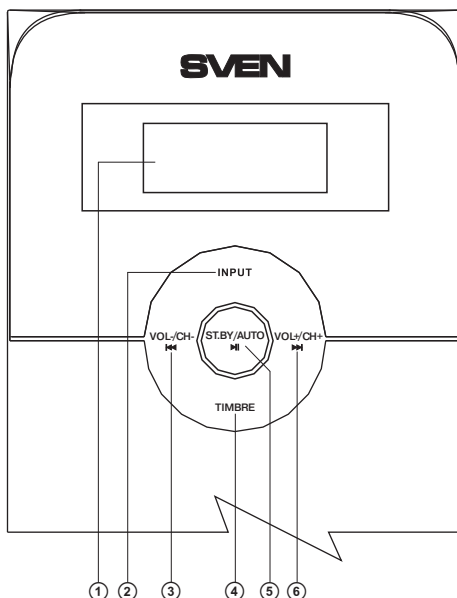


Рис. 1. Панель управления сабвуфера

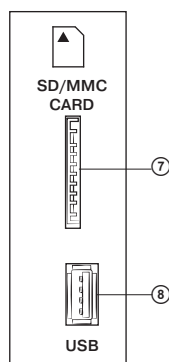


Рис. 2. Боковая панель сабвуфера

**Пульт ДУ** (рис. 4)

- ① INPUT: выбор режима работы AC
- ② TREBLE-/+: регулировка тембра ВЧ
- ③ TUNE+/-: ручное сканирование диапазона (в режиме радио)
- ④ CH-/◀◀: переход на предыдущий трек (кратковременное нажатие в режиме Проигрыватель)  
переход на предыдущую станцию\*\* (кратковременное нажатие в режиме радио)
- ⑤ BASS-/+: регулировка тембра НЧ
- ⑥ SW+/-: регулировка громкости сабвуфера
- ⑦ 0-9: цифровое поле
- ⑧ REPEAT: выбор режима работы проигрывателя
- ⑨ RESET: сброс аудионастроек
- ⑩ CLOCK: вызов показаний текущего времени
- ⑪ VOL+/-: регулировка уровня громкости
- ⑫ SET: установка текущего времени
- ⑬ CH+/▶▶: переход на следующий трек (кратковременное нажатие в режиме Проигрыватель)  
переход на следующую станцию\*\* (кратковременное нажатие в режиме радио)
- ⑭ ▶/AUTO: воспроизведение/Пауза (кратковременное нажатие в режиме Проигрыватель);  
автоматический поиск старт/стоп (длительное нажатие в режиме радио);
- ⑮ MUTE: включение/выключение звука; регулировка яркости дисплея (в режиме ST-BY)
- ⑯ SLEEP: выбор функции «спящий режим»
- ⑰ ⏻ : включение/выключение AC
- ⑱ SAVE: запоминание выбранной частоты (в режиме радио)

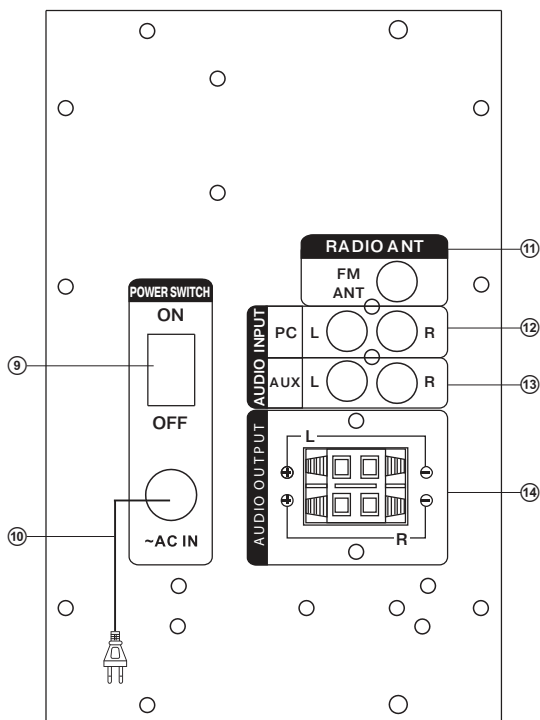


Рис. 3. Задняя панель сабвуфера

\* Переключение этих частот происходит при наличии записанных в памяти станций.

\*\* Носитель должен быть отформатирован в FAT, FAT32. Можно использовать карты памяти SDHC class 10 и ниже. Не рекомендуется подключение внешних жестких дисков и прочих устройств, отличных от USB flash, – это может привести к повреждению AC.

**Установка батареек в пульт ДУ**

- Откройте отсек для батареек на задней стороне пульта ДУ.
- Вставьте батарейки типа AAA (из комплекта).
- Закройте отсек для батареек.

**Примечания:**

- **Используйте ПДУ под углом не более 30° на расстоянии не более 7 метров.**
- **Направьте ПДУ на LED-дисплей на сабвуфере.**
- **Если ПДУ не работает, проверьте наличие батареек или замените разряженные на новые.**
- **Вынимайте батарейки из пульта, если не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени (больше недели).**

**5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ**

**Расположение АС**

- Располагайте колонки относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра. Сабвуфер излучает ненаправленный звук, потому его можно расположить в любом месте комнаты, где сабвуфер звучит наилучшим образом.
- Возможно небольшое искажение изображения у сверхчувствительных мониторов и телевизоров, поэтому устанавливайте АС подальше от этих устройств.

**Подключение АС**

Модель MS-2250 можно подключить практически к любым источникам аудиосигнала: DVD/CD-плеерам, ПК, ноутбуку и т. п. (см. схему на рис. 5).

• Перед подключением убедитесь, что АС отключена от сети. Затем, используя акустические кабели из комплекта, подключите колонки к клеммам AUDIO OUTPUT L/R ⑭ сабвуфера. Правую колонку при помощи акустического кабеля соедините с выходом AUDIO OUTPUT R сабвуфера, а левую колонку – с выходом AUDIO OUTPUT L, соблюдая полярность. Обратите внимание, что плюсовые (красного цвета) провода кабелей колонок должны быть соединены с плюсовыми клеммами сабвуфера (+ → +), а минусовые (черного цвета) провода колонок – с минусовыми клеммами сабвуфера (– → –) (см. схему на рис. 5).

**Примечание. Проверьте надежность фиксации проводов в клеммах, соответствие полярности подключения и отсутствие контакта оголенных проводов между собой и с металлическими частями аппарата.**

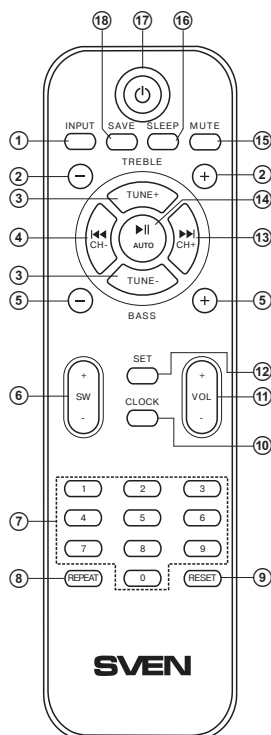


Рис. 4. Пульт ДУ

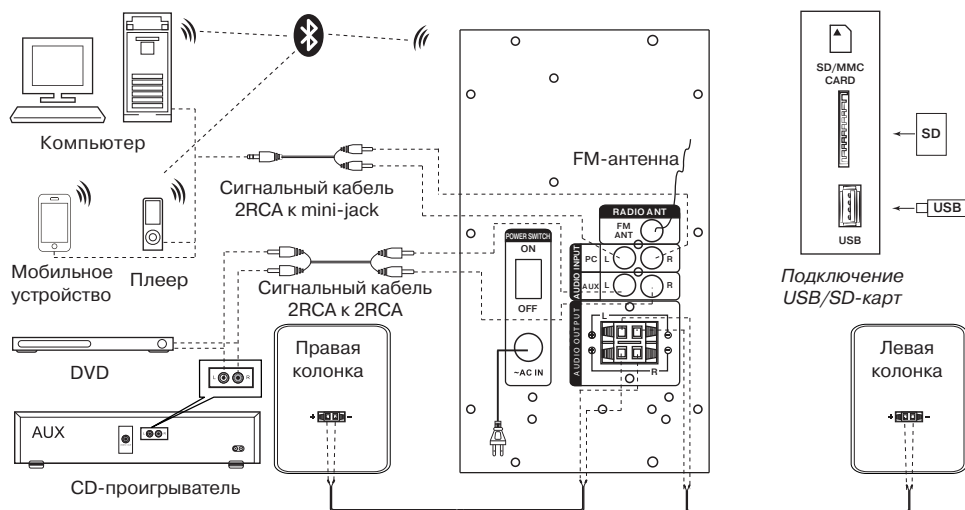


Рис. 5. Схема подключения

- Для подключения AC к ПК, MP3/CD-плеерам используйте сигнальный кабель 2RCA к mini-jack (из комплекта). Для этого подключите сначала RCA-джеки сигнального кабеля к разъемам L и R аудиовхода PC AUDIO INPUT (12), а затем подключите mini-jack (Ø 3,5 мм) сигнального кабеля к порту LINE OUT звуковой карты ПК или к аудиовыходу (OUTPUT) MP3-плеера, как показано на рис. 5.
- Для подключения AC к TV, DVD/CD-проигрывателям используйте сигнальный кабель 2RCA к 2RCA (не входит в комплект). Для этого подключите сначала RCA-джеки сигнального кабеля к разъемам L и R аудиовхода PC AUDIO INPUT (12), а затем подключите RCA-джеки к разъемам аудиовыхода TV, DVD/CD-проигрывателей, как показано на рис. 5.
- Подключите сабвуфер к сети с помощью шнура питания (10).
- Включите питание AC выключателем ON/OFF (9, ON) на задней стенке сабвуфера.
- Включите AC кнопкой (5) на передней панели или кнопкой (17) на ПДУ.
- Выберите желаемый источник сигнала кнопкой INPUT (2) на панели управления или кнопкой (1) на ПДУ.
- Выберите желаемый уровень громкости системы с помощью кнопок VOL- (3) и VOL+ (6) на панели управления или воспользуйтесь кнопками VOL+/- (11) на ПДУ.
- Выберите желаемый уровень тембра НЧ/ВЧ системы с помощью кнопок TIMBRE (4) и (3), (6) на панели управления или воспользуйтесь кнопками BASS+/- (5) и TREBLE+/- (2) на ПДУ.
- Уровень громкости сабвуфера настройте кнопками SW+/- (6) на ПДУ.
- При прослушивании радио ориентируйте антенну для качественного приема, предварительно подключив ее к разъему RADIO ANT (11) (см. рис. 5).
- После окончания использования AC не забудьте выключить устройство выключателем ON/OFF (9, положение OFF), а также вынуть шнур питания (10) из розетки.

## 6. РЕЖИМЫ РАБОТЫ

### Режим проигрывателя

- Система автоматически перейдет в режим проигрывателя, если установить один из носителей (USB flash или SD/MMC card)\* в соответствующие разъемы ⑥ или ⑦; или воспользоваться кнопкой INPUT ② на передней панели либо или кнопкой ① на ПДУ. На LED-дисплее ① отобразится выбранный режим, затем количество найденных треков и порядковый номер воспроизводимого трека, далее время воспроизведения от начала. Воспроизведение начнется автоматически.
- Для выбора трека можно непосредственно ввести его порядковый номер с ПДУ, используя цифровые кнопки ⑦ или выбрать его кнопками ③ и ⑥ на передней панели. На дисплее ① кратковременно отобразится порядковый номер трека, а впоследствии время воспроизведения от начала.
- Кнопкой REPEAT ⑧ на ПДУ можно выбрать режим воспроизведения («ONE» – повтор воспроизводимого трека; «RND» – проигрывание в случайном порядке; «ALL» – проигрывание всех треков на носителе).

\* При использовании SD card емкостью менее 512 Mb возможна некорректная работа. При использовании USB flash носителя емкостью более 8 Gb возможно увеличение времени на обработку команд.

### Режим Bluetooth

- Для передачи сигнала в этом режиме необходимо предварительно установить связь изделия с источником сигнала (см. рис. 5). Для этого выберите режим Bluetooth с помощью кнопки ② на передней панели сабвуфера или INPUT ① на ПДУ. Через 2-3 секунды АС перейдет в режим поиска, на дисплее ① будет отображаться режим «BLU».
- На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «MS-2250», с которым необходимо установить соединение\*.
- При удачном подключении индикатор «BLU» имеет постоянное свечение. Если подключение не состоялось, индикатор «BLU» имеет прерывистое свечение. Необходимо повторно перевести систему в режим поиска (выключить и снова включить)\*\*.
- Во время соединения с источником сигнала можно управлять проигрывателем источника сигнала с ПДУ или при помощи кнопки на передней панели сабвуфера.

\* Для соединения по Bluetooth с некоторыми моделями устройств, возможно, потребуется ввести код «0000».

\*\* Если изделие уже прописано в списке устройств источника, то повторная активация режима поиска не обязательна. Выберите лишь имя изделия и команду «подключиться» на источнике.

### Режим радио

- Для перехода в режим радио необходимо при включенной АС воспользоваться кнопкой INPUT ② на передней панели или ① на ПДУ.
- Для автоматического сканирования и запоминания найденных станций используйте кратковременное нажатие кнопки ⑤ на передней панели или кнопки AUTO ⑭ ПДУ. Повторное нажатие на эту кнопку до окончания сканирования остановит процесс сканирования. При сканировании на дисплее ① отображается частота, при запоминании станции кратковременно отображается присвоенный порядковый номер.



- Для ручного сканирования диапазона используйте кнопки TUNE-/+ ③ (вниз/вверх по частоте) на ПДУ. Для сохранения выбранной частоты нажмите кнопку SAVE ⑩ на ПДУ, затем кнопками ③, ⑥ на передней панели или ④, ⑬ на ПДУ выберите номер ячейки для сохранения и повторно нажмите кнопку SAVE. При сохранении на дисплее ① отобразится сообщение «Good».
- При наличии в памяти запомненных станций переключение осуществляется кратковременным нажатием кнопок ③, ⑥ на передней панели или ④, ⑬ на ПДУ. Также с цифрового поля ПДУ ⑦ возможен непосредственный ввод частоты или номера запомненной станции. На дисплее ① кратковременно отображается номер станции, а затем частота. Радио настроится на заданную частоту в течении 2-3 сек.

#### Режим AUX/PC

- Для перехода в режим AUX/PC необходимо при включенном изделии воспользоваться кнопкой INPUT ② на передней панели или кнопкой INPUT ① на ПДУ. На дисплее ① на передней панели отображается AUX или PC.

#### Режим часов

- При нахождении AC в режиме ST-BY на дисплее ① отображается текущее время. При нахождении системы в другом режиме для отображения времени необходимо воспользоваться кнопкой CLOCK ⑩ на ПДУ. Текущее время отобразится на 3-5 сек.
- Для установки текущего времени перейдите в режим «ST-BY» длительным нажатием кнопки ⑤ на передней панели или кнопки ⑰ на ПДУ. Войдите в режим установки времени нажатием кнопки SET ⑫ на ПДУ (на дисплее ① соответствующий разряд начнет мигать). Установите необходимое значение часов, минут, непосредственно с цифрового поля ПДУ или кнопками ③, ⑥ передней панели или ④, ⑬ на ПДУ. Переключение между установкой часов/минут и выход из режима установки осуществляется коротким нажатием кнопки SET ⑫ на ПДУ.

#### Режим ST-BY

- Для перехода/выхода из этого режима нажмите и удерживайте кнопку ⑤ на передней панели или кнопку ⑰ на ПДУ. При переходе в этот режим дисплей ① на передней панели отображает текущее время.

#### Режим SLEEP

- Режим «SLEEP» позволяет переводить изделие в режим «ST-BY» по истечении выбранного пользователем времени. Для перехода в режим «SLEEP» нажмите кнопку ⑯ на ПДУ. Чтобы выйти из режима «SLEEP», повторно нажмите кнопку ⑯ на ПДУ до появления значения 0.

#### Режим MUTE

- Для перехода в режим MUTE нажмите кнопку ⑮ на ПДУ. Чтобы выйти из режима MUTE повторно нажмите кнопку ⑮ на ПДУ.

**Примечание.** По причине постоянного совершенствования программного обеспечения описание управления AC может отличаться от приведенного в данном руководстве. Последнюю версию руководства см. на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

## 7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
АС не включается.	Не подключена к сети.	Проверьте подключение к сети.
	Не включен сетевой выключатель.	Включите выключатель.
Нет звука или в колонках АС слишком тихий звук.	Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости.	Подстройте регулятор громкости.
	Неправильно подключен источник аудиосигнала.	Подключите правильно источники сигнала.
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала.	Регуляторами громкости на источниках сигнала и АС уменьшите величину входного сигнала.
Не функционирует пульт ДУ.	Разряжены батарейки.	Замените батарейки на новые.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервис-центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Выходная мощность (RMS), Вт: сабвуфера сателлитов	80 (50 + 2 × 15) 50 2 × 15
Диапазон частот, Гц: сабвуфера сателлитов	40 – 200 200 – 20 000
Диаметр динамиков, мм: сабвуфера сателлитов	∅ 176 ∅ 37 + ∅ 80
Напряжение питания, В/Гц	~230/50
Размеры, мм: сабвуфера сателлитов (одной колонки)	198 × 345 × 305 120 × 216 × 103
Вес, кг	7,7

### Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.**

**Дякуємо Вам за купівлю акустичної системи ТМ SVEN!**

#### **АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2018. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

#### **ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

#### **ЗМІСТ**

<b>RUS</b> .....	<b>2</b>
<b>UKR</b> .....	<b>11</b>
<b>1. РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ</b> .....	<b>11</b>
<b>2. КОМПЛЕКТНІСТЬ</b> .....	<b>12</b>
<b>3. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ</b> .....	<b>12</b>
<b>4. ТЕХНІЧНИЙ ОПИС</b> .....	<b>12</b>
<b>5. ПІДГОТОВКА ТА ПОРЯДОК РОБОТИ</b> .....	<b>15</b>
<b>6. РЕЖИМИ РОБОТИ</b> .....	<b>17</b>
<b>7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ</b> .....	<b>19</b>
<b>8. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>19</b>
<b>ENG</b> .....	<b>20</b>

#### **1. РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ**

- Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.
- Просимо Вас перевірити комплектність і наявність гарантійного талона. Переконайтеся в тому, що в гарантійному талоні проставлено штамп магазину, розбірливий підпис або штамп продавця і дата продажу, номер товару співпадають зі вказаними у талоні.
- Не вмикайте виріб одразу після того, як внесли його в приміщення, якщо надворі мінусова температура! Розпакований виріб необхідно витримати в умовах кімнатної температури не менше 4-х годин.
- Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на увесь період користування.
- Перевезення і транспортування обладнання допускається лише у заводській упаковці.
- Не вимагає спеціальних умов для реалізації.
- Утилізацію проводити відповідно до правил утилізації побутової та комп'ютерної техніки.

**Технічна підтримка розміщена на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Також тут Ви зможете знайти оновлену версію цього Керівництва.**

**2. КОМПЛЕКТНІСТЬ**

- Сабвуфер – 1 шт.
- Сателіти – 2 шт.
- Пульти дистанційного управління (ПДУ) – 1 шт.
- Елементи живлення типу AAA – 2 шт.
- Акустичний кабель – 2 шт.
- Сигнальний кабель 2RCA до mini-jack – 1 шт.
- Антенний провід – 1 шт.
- Набір для настінного кріплення сателітів – 2 шт.
- Керівництво з експлуатації – 1 шт.
- Гарантійний талон – 1 шт.

**3. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

**Увага! Усередині корпусу на елементах без ізоляції є висока напруга, що може викликати ураження електричним струмом.**

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, не розбирайте АС і не ремонтуйте самостійно. Обслуговування і ремонт повинні здійснювати лише кваліфіковані фахівці сервісного центру. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті **www.sven.fi**
- Не допускайте замикання дротів (у тому числі й «заземлених») колонок АС між собою, на корпус підсилювача і на землю, бо це призводить до пошкодження вихідних каскадів підсилювача.
- Забороняється торкатися до штирів мережної вилки апаратури протягом 2 сек. з моменту вилучення вилки з розетки.
- Оберегайте АС від потрапляння в отвори сторонніх предметів.
- Оберегайте АС від підвищеної вологості, потрапляння води і пилу.
- Оберегайте АС від нагрівання: встановлюйте її не ближче ніж 1 м від нагрівальних приладів. Не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
- Не розміщуйте на АС, а також поблизу системи жодних джерел відкритого полум'я.
- Не встановлюйте АС в місцях з недостатньою вентиляцією. Мінімальний доступ повітря – 10 см. Під час експлуатації АС не ставте на неї будь-які пристрої, не вкривайте серветками або подібними предметами, що заважають охолодженню.
- Не застосовуйте хімічні реагенти для чищення АС, використовуйте м'яку суху тканину.

**4. ТЕХНІЧНИЙ ОПИС**

Акустична система 2.1 (АС) MS-2250 призначена для відтворення музики і озвучування ігор, фільмів тощо. АС оснащена вмонтованим підсилювачем потужності і акустичними кабелями, завдяки чому вона може бути підключена практично до будь-яких джерел аудіосигналу (CD/DVD-програвачів, телевізора, ПК тощо) без використання додаткового підсилювача потужності. АС має вмонтовані FM-радіо, Bluetooth-модуль, програвач аудіофайлів і годинник. В комплекті ПДУ.

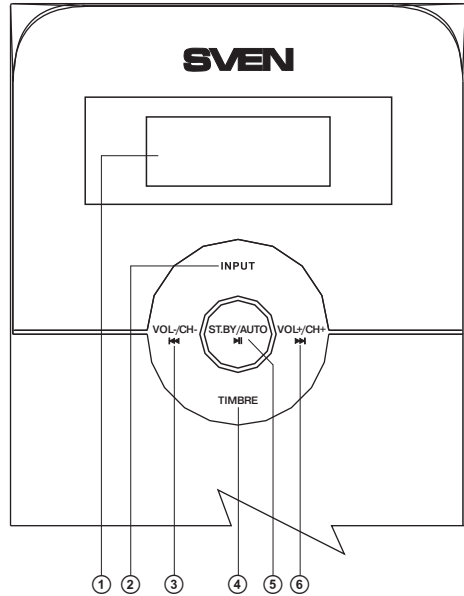
**Особливості АС**

- Акустична система сумісна з PC, DVD/Media-програвачами, мобільними телефонами та іншими джерелами звуку
- Бездротова передача сигналу по Bluetooth
- Вмонтоване FM-радіо

- Цифровий LED-дисплей
- Вмонтований програвач аудіофайлів з носіїв пам'яті
- Вмонтований годинник
- Роз'єми для підключення USB, SD-карт
- Два комутовані входи

### Панелі управління сабвуфера

- ① LED-дисплей
- ② INPUT: перемикач входів, режимів PC/ AUX/ FM/програвач/Bluetooth (короткочасне натиснення)
- ③ VOL-/CH- / ⏪: перехід на попередній трек (при короткочасному натисненні в режимі програвач); попередня станція\* (при короткочасному натисненні в режимі радіо і Bluetooth); зменшення гучності/тембру (тривале натиснення)
- ④ TIMBRE: вибір тембру НЧ/ВЧ (короткочасне натиснення для всіх режимів)
- ⑤ ST-BY/AUTO / ⏸: Відтворення/Пауза (при короткочасному натисненні в режимі програвач); автоматичний пошук старт/стоп (при короткочасному натисненні в режимі радіо і Bluetooth); черговий режим (при тривалому натисненні для всіх режимів)
- ⑥ VOL+/CH+ / ⏩: перехід на наступний трек (при короткочасному натисненні в режимі програвач і Bluetooth); наступна станція\* (при короткочасному натисненні в режимі радіо); збільшення гучності/тембру (тривале натиснення)
- ⑦ SD/MMC CARD: роз'єм для установки SD/MMC-карт\*\* з музичними файлами, записаними у форматі MP3
- ⑧ USB: роз'єм для установки USB flash носія\*\* з музичними файлами, записаними у форматі MP3
- ⑨ ON/OFF: вимикач живлення (див. мал. 3)
- ⑩ Шнур живлення
- ⑪ RADIO ANT: роз'єм для підключення антени приймача



Мал. 1. Панель управління сабвуфера

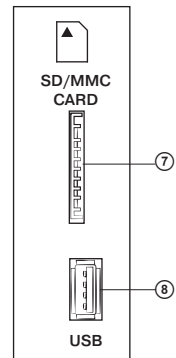
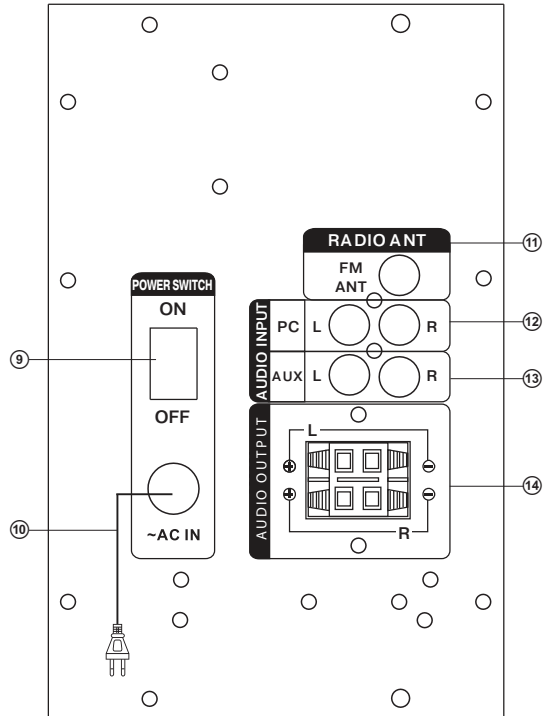


Рис. 2. Бічна панель сабвуфера

- ⑫ PC AUDIO INPUT: роз'єм для підключення ПК
- ⑬ AUX AUDIO INPUT: роз'єм для підключення лінійного входу
- ⑭ AUDIO OUTPUT: роз'єм для підключення сателітів

#### Пульт ДУ (мал. 4)

- ① INPUT: вибір режиму роботи АС
- ② TREBLE-/+ : регулювання тембру ВЧ
- ③ TUNE+/-: ручне сканування діапазону (в режимі радіо)
- ④ CH- /◀◀: перехід на попередній трек (короткочасне натиснення у режимі програвач);  
перехід на попередню станцію\*\* (короткочасне натиснення у режимі радіо)
- ⑤ BASS-/+ : регулювання тембру НЧ
- ⑥ SW+/-: регулювання рівня гучності сабвуфера
- ⑦ 0-9: цифрове поле
- ⑧ REPEAT: вибір режиму роботи програвача
- ⑨ RESET: скидання аудіоналаштувань
- ⑩ CLOCK: виклик даних поточного часу
- ⑪ VOL+/-: регулювання рівня гучності
- ⑫ SET: встановлення поточного часу
- ⑬ CH+ /▶▶: перехід до наступного треку (короткочасне натиснення в режимі Програвач);  
перехід на наступну станцію\*\* (короткочасне натиснення у режимі радіо)
- ⑭ ▶ /AUTO: Відтворення/Пауза (короткочасне натиснення у режимі програвач);  
автоматичний пошук старт/стоп (тривале натиснення у режимі радіо)
- ⑮ MUTE: вмикання/вимикання звуку;  
регулювання яскравості дисплея (в режимі ST-BY)
- ⑯ SLEEP: вибір часу функції «сплячий режим»
- ⑰ ⏻ : вмикання/вимикання АС
- ⑱ SAVE: запам'ятовування вибраної частоти (у режимі радіо)



Мал. 3. Задня панель сабвуфера

\* Перемикання цих частот відбувається за наявності записаних у пам'яті АС станцій.

\*\* Носії потрібно відформатувати в FAT, FAT32. Можна використовувати карти пам'яті SDHC class 10 і нижче. Не рекомендується підключення зовнішніх жорстких дисків та інших пристроїв, відмінних від USB flash, – це може призвести до пошкодження АС. При використанні USB-носія ємністю понад 8 Gb можливе збільшення часу на обробку команд.

**Встановлення батарейок у пульт ДУ**

- Відкрийте відсік для батарейок на задній стороні пульта ДУ.
- Вставте батарейки типу AAA (з комплекту).
- Закрийте відсік для батарейок.

**Примітки:**

- Використовуйте ПДУ під кутом не більше 30° на відстані не більше 7 метрів.
- Спрямуйте ПДУ на LED-дисплей на сабвуфері.
- Якщо ПДУ не працює, перевірте наявність батарейок або замініть розряджені на нові.
- Виймайте батареї з пульта, якщо не збираєтеся користуватися ним протягом тривалого часу (понад тиждень).

**5. ПІДГОТОВКА ТА ПОРЯДОК РОБОТИ****Розташування АС**

- Розташуйте колонки відносно слухача симетрично на відстані не менше одного метра. Сабвуфер випромінює неспрямований звук, тому його можна розташувати в будь-якому місці кімнати, де сабвуфер звучатиме якнайкраще.
- Можливе невелике спотворення зображення у надчутливих моніторів і телевізорів, тому встановлюйте АС якомога далі від цих пристроїв.

**Підключення АС**

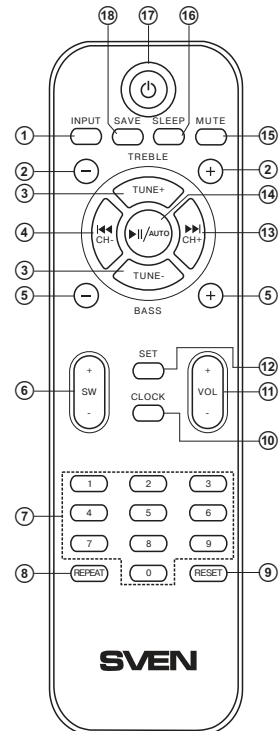
Модель MS-2250 можна підключити практично до будь-яких джерел аудіосигналу: DVD/CD-плеєрів, ПК, ноутбуку тощо (див. схему на мал. 5).

- Перед підключенням переконайтеся, що АС відключена від мережі. Потім, використовуючи акустичні кабелі з комплекту, підключіть колонки до клем AUDIO OUTPUT L/R ⑭ сабвуфера.

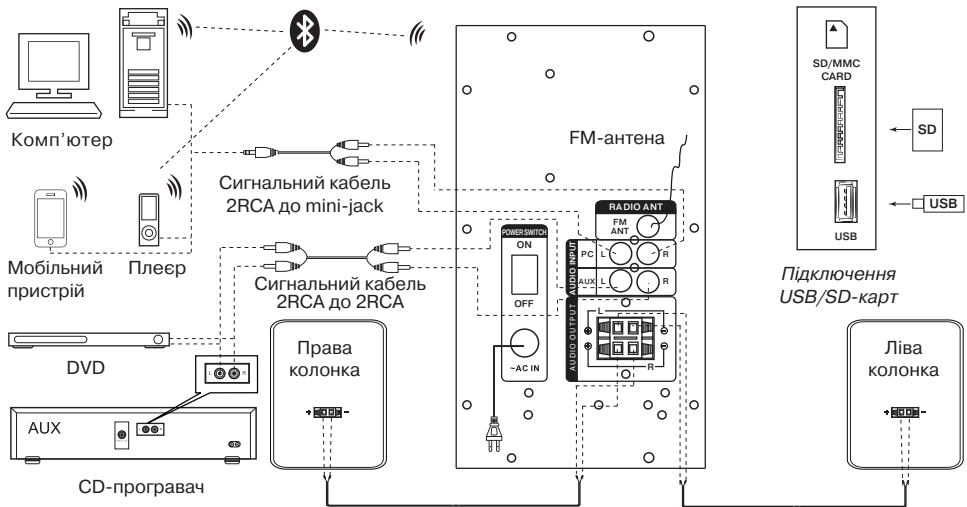
Праву колонку за допомогою акустичного кабелю з'єднайте з виходом AUDIO OUTPUT R сабвуфера, а ліву колонку – з виходом AUDIO OUTPUT L, дотримуючись полярності. Зверніть увагу, що плюсові (червоного кольору) дроти кабелів колонок повинні бути з'єднані з плюсовими клемми сабвуфера (+ → +), а мінусові (чорного кольору) дроти колонок – з мінусовими клемми сабвуфера (- → -) (див. схему на мал. 5).

**Примітка.** Перевірте надійність фіксації дротів у клеммах, відповідність полярності підключення і відсутність контакту оголених дротів між собою і з металевими частинами апаратури.

- Для підключення АС до ПК, MP3/CD-плеєрів використовуйте сигнальний кабель 2RCA до mini-jack (з комплекту). Для цього підключіть спочатку RCA-джеки сигнального кабелю до роз'ємів L і R аудіовиходу PC AUDIO INPUT ②, а далі підключіть mini-jack (Ø 3,5 мм) сигнального кабелю до порту LINE OUT звукової карти ПК або аудіовиходу (OUTPUT) MP3/CD-плеєра, як показано на мал. 5.



Мал. 4. Пульт ДУ



Мал. 5. Схема підключення

- Для підключення AC до TV, DVD/CD-програвачів використовуйте сигнальний кабель 2RCA до 2RCA (не входить до комплекту). Для цього підключіть спочатку RCA-джеки сигнального кабелю до роз'ємів L і R аудіовходу PC AUDIO INPUT ⑫, а далі підключіть RCA-джеки до роз'ємів аудіовиходу TV, DVD/ CD-програвачів, як показано на мал. 5.
- Підключіть сабвуфер до мережі за допомогою шнура живлення ⑩.
- Увімкніть живлення AC вимикачем ON/OFF (⑨, ON) на задній стінці сабвуфера.
- Увімкніть AC кнопкою ⑤ на передній панелі або кнопкою ⑰ на ПДУ.
- Оберіть бажане джерело сигналу кнопкою INPUT ② на панелі управління або кнопкою ① на ПДУ.
- Оберіть бажаний рівень гучності системи за допомогою кнопок VOL- ③ і VOL+ ⑥ на панелі управління або скористайтеся кнопками VOL+/- ⑪ на ПДУ.
- Оберіть бажаний рівень тембру НЧ/ВЧ системи за допомогою кнопок TIMBRE ④ і ③, ►► ⑥ на панелі управління або скористайтеся кнопками BASS+/- ⑤ і TREBLE+/- ② на ПДУ.
- Рівень гучності сабвуфера налаштуйте кнопками SW+/- ⑥ на ПДУ.
- Під час прослуховування радіо потрібно зорієнтувати антену для якісного прийому, попередньо підключивши її до роз'єму RADIO ANT ⑪ (див. мал. 5).
- Після закінчення використання AC не забудьте вимкнути пристрій вимикачем ON/OFF (⑨, положення OFF), а також вийняти шнур живлення ⑩ з мережі.



## 6. РЕЖИМИ РОБОТИ

### Режим програвача

- Система автоматично перейде в режим програвача, якщо встановити один з носіїв (USB flash чи SD/MMC card) у відповідні роз'єми ⑧ або ⑦; або скористатися кнопкою INPUT ② на передній панелі або натиснути кнопку ① на ПДУ. На LED-дисплеї ① відобразиться вибраний режим, потім кількість знайдених треків і порядковий номер відтворюваного трека, далі час відтворення від початку. Відтворення розпочнеться автоматично. На передній панелі також підсвічується символ носія, з якого здійснюється відтворення.
- Для вибору трека можна безпосередньо ввести його порядковий номер з ПДУ, використовуючи цифрові кнопки ⑦ чи вибрати його кнопками ③ і ⑥ на передній панелі. На дисплеї ① короткочасно відобразиться порядковий номер трека, а згодом час відтворення від початку.
- Кнопкою REPEAT ⑧ на ПДУ можна вибрати режим відтворення («ONE» – повтор відтворного трека; «RND» – програвання у випадковому порядку; «ALL» – програвання усіх треків на носіїві).

\* При використанні SD card місткістю менше 512 Mb можлива некоректна робота. При використанні USB flash носія місткістю більше 8 Gb можливе збільшення часу на опрацювання команд.

### Режим Bluetooth

- Для передачі сигналу в цьому режимі потрібно заздалегідь встановити зв'язок з джерелом сигналу (див. мал. 5). Для цього виберіть режим Bluetooth за допомогою кнопки ② на передній панелі сабвуфера або INPUT ① на ПДУ. Через 2-3 секунди АС перейде у режим пошуку, на дисплеї ① відобразиться режим «BLU».
- На джерелі сигналу (телефон, ноутбук, смартфон тощо) потрібно вибрати режим пошуку пристроїв Bluetooth. На екрані відобразиться найменування «MS-2250», з яким потрібно встановити з'єднання\*.
- Якщо підключення вдаль, індикатор «BLU» має постійне світіння. Якщо підключення не відбулося, індикатор «BLU» має переривчасте світіння. У цьому випадку слід ще раз перевести систему в режим пошуку (вимкнути і знову ввімкнути)\*\*.
- Під час з'єднання з джерелом сигналу можна управляти програвачем джерела сигналу з ПДУ або за допомогою кнопки на передній панелі сабвуфера.

\* Для з'єднання через Bluetooth з деякими моделями пристроїв, можливо, треба буде ввести код «0000».

\*\* Якщо виріб вже прописано у списку пристроїв джерела звуку, то повторна активація режиму пошуку не обов'язкова. Виберіть лише ім'я виробу і команду «підключитися» на джерелі.

### Режим радіо

- Для переходу в режим радіо необхідно при увімкненій АС скористатися кнопкою INPUT ② на передній панелі або кнопкою INPUT ① на ПДУ.
- Для автоматичного сканування та запам'ятовування знайдених станцій використовуйте короткочасне натиснення кнопки ⑤ на передній панелі чи кнопки AUTO ⑭ ПДУ. Повторне натиснення до закінчення сканування зупинить цей процес. Під час сканування на дисплеї ① відображається частота, а під час запам'ятовування станції короткочасно відображається присвоєний їй порядковий номер.

- Для ручного сканування діапазону використовуйте кнопки TUNE-/+ ③ (вниз/вгору за частотою) на ПДУ. Для збереження вибраної частоти натисніть кнопку SAVE ⑩ на ПДУ, потім кнопками ③, ⑥ на передній панелі або ④, ⑬ на ПДУ оберіть номер для збереження і повторно натисніть кнопку SAVE. Під час збереження на дисплеї ① відобразиться повідомлення «Good».
- За наявності в пам'яті запам'ятованих станцій перемикання здійснюється короткочасним натисканням на кнопки ③, ⑥ на передній панелі або ④, ⑬ на ПДУ. Також з цифрового поля ПДУ ⑦ можливе безпосереднє введення частоти або номера запам'ятованої станції. На дисплеї ① сабвуфера короткочасно відображається номер станції, а потім частота. Радіо налаштується на задану частоту протягом 2-3 сек.

#### Режим AUX/PC

- Для переходу в режим AUX/PC необхідно при увімкненій АС скористатися кнопкою INPUT ② на передній панелі чи кнопкою INPUT ① на ПДУ. На дисплеї ① на передній панелі відобразитиметься AUX або PC.

#### Режим годинника

- Якщо АС перебуває в режимі ST-BY, на дисплеї ① відображається поточний час. Якщо ж АС перебуває в іншому режимі для відображення часу необхідно скористатися кнопкою CLOCK ⑩ на ПДУ. Поточний час відобразиться на 3-5 сек.
- Для установки поточного часу перейдіть у режим «ST-BY» тривалим натисканням кнопки ⑤ на передній панелі чи кнопки ⑰ на ПДУ. Увійдіть у режим встановлення часу натисканням кнопки SET ⑫ на ПДУ (на дисплеї ① відповідний розряд почне блимати). Встановіть необхідне значення годин і хвилин безпосередньо з цифрового поля ПДУ або кнопками ③, ⑥ передній панелі чи ④, ⑬ на ПДУ. Перемикання між установкою годин/хвилин і вихід з режиму установки часу здійснюється коротким натисканням кнопки SET ⑫ на ПДУ.

#### Режим ST-BY

- Для переходу/виходу з цього режиму натисніть і утримуйте кнопку ⑤ на передній панелі або кнопку ⑰ ПДУ. Під час переходу в цей режим дисплей ① на передній панелі відображає поточний час.

#### Режим SLEEP

- Режим SLEEP дає можливість переводити систему в режим ST-BY після закінчення вибраного користувачем часу. Для переходу в режим SLEEP натисніть кнопку ⑯ на ПДУ. Для виходу – повторно натисніть кнопку ⑯ на ПДУ до появи значення 0.

#### Режим MUTE

- Для переходу в режим MUTE натисніть кнопку ⑮ на ПДУ. Щоб вийти з режиму MUTE, повторно натисніть кнопку ⑮ на ПДУ.

**Примітка.** Внаслідок постійного удосконалення програмного забезпечення опис експлуатації АС може відрізнятися від наведеного у цьому керівництві. Останню версію керівництва див. на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

## 7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Причина	Спосіб усунення
АС не вмикається.	Не підключена до мережі живлення.	Перевірте правильність підключення.
	Не увімкнено мережевий вимикач.	Увімкніть вимикач.
Немає звуку або в колонках АС занадто тихий звук.	Регулятор гучності встановлено в положення найменшої гучності.	Підкрутіть регулятор гучності.
	Неправильно підключено джерело аудіосигналу.	Підключіть правильно джерела сигналу.
Спотворення звуку.	Велика амплітуда вхідного сигналу.	Регуляторами гучності джерела сигналу та АС зменшіть величину вхідного сигналу.
Не функціонує пульт ДУ.	Розряджені батарейки.	Замініть батарейки на нові.

Якщо жоден зі вказаних вище способів не вирішує проблему, зверніться за професійною консультацією до найближчого до Вас сервісного центру. Не ремонтуйте АС самостійно.

## 8. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Вихідна потужність (RMS), Вт: сабвуфера сателітів	80 (50 + 2 × 15) 50 2 × 15
Діапазон частот, Гц: сабвуфера сателітів	40 – 200 200 – 20 000
Діаметр динаміків, мм: сабвуфера сателітів	∅ 176 ∅ 37 + ∅ 80
Напруга живлення, В/Гц	~230/50
Розміри, мм: сабвуфера сателітів (однієї колонки)	198 × 345 × 305 120 × 216 × 103
Вага, кг	7,7

**Примітки:**

- **Технічні характеристики, наведені в таблиці, довідкові і не можуть служити підставою для претензій.**
- **Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики та комплектність можуть бути змінені без попереднього повідомлення.**

***Congratulations on your purchase of the Sven speaker system!***

#### **COPYRIGHT**

© 2018. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

#### **TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

#### **NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION**

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

#### **CONTENTS**

<b>RUS</b> .....	<b>2</b>
<b>UKR</b> .....	<b>11</b>
<b>ENG</b> .....	<b>20</b>
<b>1. BUYER RECOMMENDATIONS</b> .....	<b>20</b>
<b>2. PACKAGE CONTENTS</b> .....	<b>21</b>
<b>3. SAFETY PRECAUTIONS</b> .....	<b>21</b>
<b>4. TECHNICAL DESCRIPTION</b> .....	<b>21</b>
<b>5. PREPARATION AND OPERATION</b> .....	<b>24</b>
<b>6. OPERATION MODES</b> .....	<b>25</b>
<b>7. TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>27</b>
<b>8. TECHNICAL SPECIFICATIONS</b> .....	<b>27</b>

#### **1. BUYER RECOMMENDATIONS**

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the delivery agent, if the product carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card.
- Do not switch on the speaker system immediately after you bring it into a room from environment with negative temperature! After unpacking, the speaker system should be kept in conditions of room temperature for at least 4 hours.
- Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.

***Technical support is on [www.sven.fi](http://www.sven.fi).***

## 2. PACKAGE CONTENTS

- Subwoofer – 1 pc
- Satellites – 2 pcs
- Remote control (RC) – 1 pc
- Audio cables – 2 pcs
- 2RCA to mini-jack signal cable – 1 pc
- AAA type batteries – 2 pcs
- Antenna wire – 1 pc
- Satellite wall-mounting sets – 2 pcs
- Operation manual – 1 pc
- Warranty card – 1 pc

## 3. SAFETY PRECAUTIONS



**Caution! High voltage inside! To avoid the risk of electric shock do not open or touch elements inside.**

- To avoid electric shock, do not open the MSS and do not perform repairs by yourself. Service and repairs should be performed only by qualified specialists in an authorized service center. The list of authorized service centers is available on [www.sven.fi](http://www.sven.fi)
- Do not allow the circuit of wires (including the grounded ones) between the speakers, on the power amplifier or the ground, for it causes damage to the power amplifier output stage.
- Do not touch the MSS power cord plug pins for 2 seconds after unplugging it from the mains.
- Do not put foreign objects inside the holes of the MSS.
- Protect the MSS from high humidity, water and dust.
- Protect the MSS from heating: do not place it closer than 1 m from a heat source. Do not expose it to direct sunlight.
- Do not place any open flame sources on or close to MSS.
- Do not place the MSS in poorly ventilated areas. Leave an air gap of 10 cm or more. When operating the MSS, do not put any devices on it, do not cover it with cloth or other objects preventing it from cooling.
- Do not use any chemical agents for cleaning. Clean it with dry soft cloth only.

## 4. TECHNICAL DESCRIPTION

MS-2250 2.1 Multimedia Speaker System (MSS) is designed to play music and sound games, movies, etc. The MSS has a built-in power amplifier and audio cables allowing to connect it to virtually any audio source (CD/DVD-player, TV, PC, etc.) without using an additional power amplifier. The MSS has a built-in FM radio, Bluetooth-module, audio player and a clock. Remote control is included.

### Special features

- Speaker system is compatible with PCs, DVD/Media-players, mobile devices and other sound sources
- Wireless Bluetooth signal transmission
- Built-in FM radio and clock
- Digital LED display
- Built-in player for audio files from external storage devices
- USB flash port and SD card slot
- Two switchable inputs
- Remote control
- StandBy, Mute and Sleep modes
- Adjustable display brightness

**Subwoofer control panels**

- ① LED display
- ② INPUT: input switch, PC/AUX/FM/Player/Bluetooth mode switch (pressed short)
- ③ VOL-/CH-/◀◀: previous track (pressed short in the Player and Bluetooth mode); previous station\* (pressed short in the Tuner mode); volume/timbre down (pressed long)
- ④ TIMBRE: bass/treble selection (pressed short in any mode)
- ⑤ ST-BY/AUTO/▶▶: play/pause (pressed short in the Player and Bluetooth mode); start/stop auto scan (pressed short in the Tuner mode); Standby mode (pressed long in any mode)
- ⑥ VOL+/CH+/▶▶: next track (pressed short in the Player and Bluetooth mode); next station\* (pressed short in the Tuner mode); volume/timbre up (pressed long)
- ⑦ SD/MMC CARD: slot for SD/MMC cards\*\* containing MP3 audio files
- ⑧ USB: slot for a USB flash device\*\* containing MP3 audio files
- ⑨ ON/OFF: power switch (see Fig. 3)
- ⑩ Power cord
- ⑪ RADIO ANT: radio antenna input jack
- ⑫ PC AUDIO INPUT: PC input jack
- ⑬ AUX AUDIO INPUT: line input jack
- ⑭ AUDIO OUTPUT: satellite output terminals

**Remote control** (see Fig. 4)

- ① INPUT: the MSS mode selection
- ② TREBLE-/+: treble level up/down
- ③ TUNE+/-: manual band scanning (in the Radio mode)
- ④ CH-/◀◀: previous track (pressed short in the Player mode) previous station\*\* (pressed short in the Radio mode)
- ⑤ BASS-/+: bass level up/down
- ⑥ SW+/-: subwoofer volume level control
- ⑦ 0-9: numeric pad
- ⑧ REPEAT: player operation mode selection
- ⑨ RESET: return to default settings
- ⑩ CLOCK: current time display
- ⑪ VOL+/-: volume level control
- ⑫ SET: current time setting

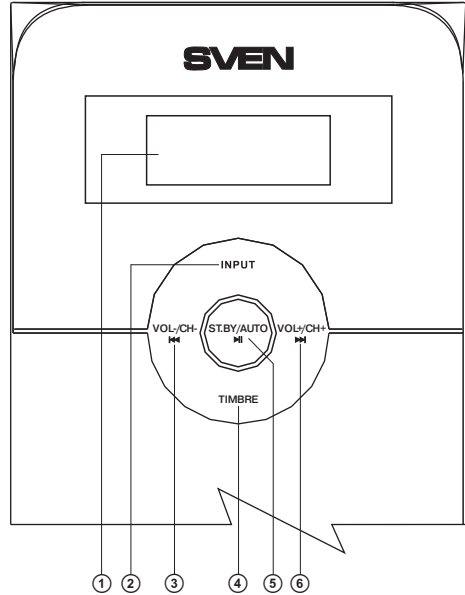


Fig. 1. Subwoofer control panel

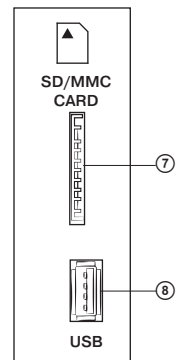


Fig. 2. Subwoofer side panel

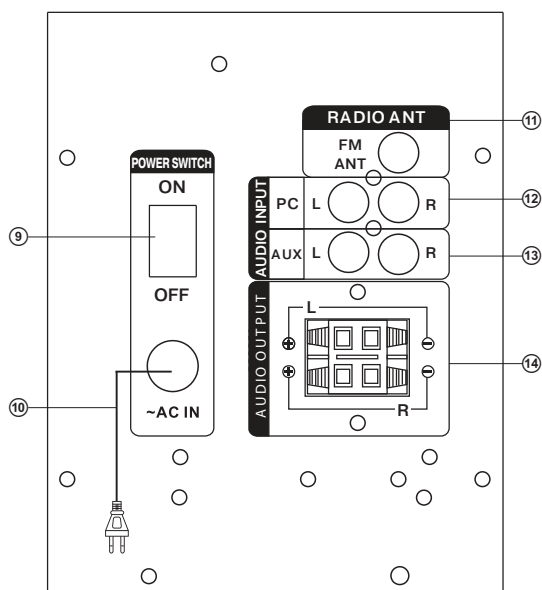


Fig. 3. Subwoofer rear panel

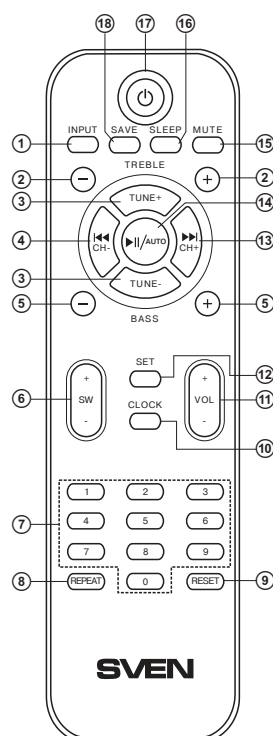


Fig. 4. Remote control

- ⑬ CH+ / ►►: next track (pressed short in the Player mode); next station\*\* (pressed short in the Radio mode)
- ⑭ ►► / AUTO: Play/Pause ( pressed short in the Player mode); auto scan start/stop (pressed long in the Radio mode)
- ⑮ MUTE: sound on/off button; display brightness adjustment (in ST-BY mode)
- ⑯ SLEEP: Sleep mode selection
- ⑰ ⏻ : On/Off button
- ⑱ SAVE: memorize selected frequency (in the Radio mode)

\* The storage device must be formatted as FAT, FAT32. Memory cards SDHC class 10 or less can be used. Connection of external hard disks other than USB flash drive is not recommended, otherwise it can cause the MSS damage.

\*\* The feature is available if stations have been present in the memory.

### Battery Installation

- Open the battery compartment on the back of the remote control.
- Insert the included AAA batteries.
- Close the battery compartment.

**Notes:**

- Use the RC at an angle no more than 30° at a distance of no more than 7 meters.
- Direct the remote control at the LED display on the subwoofer.
- If the remote control does not work, check the batteries or replace the discharged batteries with new ones.
- Remove the batteries from the RC if you don't intend to use it for a long time.

**5. PREPARATION AND OPERATION****Speaker placement**

- Place the speakers symmetrically to the listener at least one meter away. The subwoofer emits non-directional sound, therefore it can be located in any place of the room where it sounds the best.
- Place MSS far away from monitors and TV sets, as insignificant image distortion in these super-sensitive devices is possible.

**Installation and operation**

MS-2250 speaker system can be connected to virtually any audio devices: DVD/CD players, PCs, laptops, etc. (see connection diagram in Fig. 5).

- Before making any connections, make sure the MSS is off and unplugged. Then connect speakers to the subwoofer AUDIO OUTPUT L/R ⑭ terminals with the help of included audio cables. Observing the polarity connect the right speaker to the subwoofer AUDIO OUTPUT R with the audio cable and the left speaker – to the AUDIO OUTPUT L. Pay attention that the plus (red) cable wires of speakers must be connected to the subwoofer plus terminals (+ → +) and the minus (black) cable wires of speakers – to the subwoofer minus terminals (– → –) (see connection diagram in Fig. 5).

**Note. Check the reliable fixation of wires in the terminals, polarity of connection and absence of contact of the bared wires with each other and the metal parts of the hardware.**

- To connect the MSS to a PC, MP3/CD player, use a 2RCA to mini-jack signal cable (included). Insert the RCA jacks of the signal cable into the L and R jacks of the PC AUDIO INPUT ⑫, and the mini-jack of the signal cable – into the LINE OUT port of your PC sound card or an audio output of your MP3/ CD player, as shown in Fig. 5.
- To connect the MSS to a TV or DVD/CD player, use a 2RCA to 2RCA signal cable (not included). Insert the RCA jacks of the signal cable into the L and R jacks of the PC AUDIO INPUT ⑫, and the other RCA jacks – into your TV or DVD/CD player audio output jacks, as shown in Fig. 5.
- Connect the subwoofer to the mains outlet with the power cord ⑩.
- Turn on the MSS power supply using the ON/OFF switch (⑨, ON) on the subwoofer rear panel.
- Turn on the MSS with button ⑤ on the front panel or button ⑰ on the remote control.
- Select a signal source using the INPUT ② button on the control panel or remote control button ① on the remote control.
- Adjust the master volume as desired with VOL- ③ and VOL+ ⑥ buttons on the control panel or with the VOL+/- ⑪ button on the remote control.
- Adjust the bass and treble level using the TIMBRE ④ and ⏪ ③, ⏩ ⑥ buttons on the control panel or the BASS+/- ⑤ and TREBLE+/- ② buttons on the remote control.
- To adjust the subwoofer volume, use the SW+/- ⑥ buttons on the remote control.
- To listen to the radio, connect the antenna to the RADIO ANT ⑪ jack (see Fig. 5) and adjust it for better reception.
- After using the MSS, mind to switch it off using the ON/OFF switch (⑨, OFF position) and unplug the power cord ⑩ from the socket.



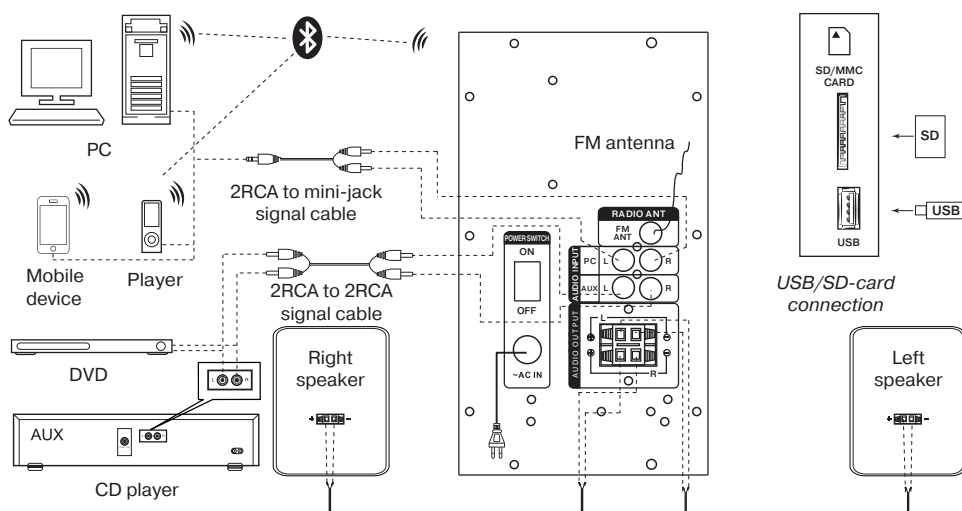


Fig. 5. Connection diagram

## 6. OPERATION MODES

### Player Mode

- The system will automatically enter the Player mode when a USB device is connected to the USB port ⑧ or an SD card is inserted into the corresponding slot ⑦; or press the INPUT ② button on the front panel or button ① on the remote control. The display ① will show the selected mode, then the number of the tracks found and the number of the track played, and then the playback time elapsed. The files will automatically start playing. The playing device symbol will show on the display as well.
- To select the track, you can enter its number on the remote control using the numeric pad buttons ⑦ or select it using buttons ③ and ⑥ on the front panel. The display ① will show the track number for a short moment, and then the playback time elapsed.
- You can select a playback mode using the remote control REPEAT ⑩ button («ONE» – repeat the playing track; «RND» – play random tracks; «ALL» – play all tracks available).

\* The MSS operation may be incorrect if an SD card of 512 Mb capacity or lower is used. If a USB flash device of 8 Gb capacity or more is used, command processing time may be extended.

### Bluetooth mode

- In order to transmit signal in this mode it is necessary by first to connect the device with a signal source (see Fig. 5). For this purpose select the Bluetooth mode using button ② on the front panel of the subwoofer or INPUT button ① on the remote control. After 2-3 seconds the speaker system will enter the search mode, BLU mode is shown on the display ①.

- It is necessary to select the search mode of devices with Bluetooth on a signal source (telephone, notebook, smartphone, etc.). “MS-2250” message will be displayed on the screen which it should be connected with\*.
- The BLU indicator lights continuously when connection is successful. If there is no any connection, the lighting of the BLU indicator is intermittent. In this case the system should be switch over to the search mode once again (to turn off and turn on anew)\*\*.
- It is possible to control the player of a signal source from the remote control or using the button on the front panel of the subwoofer when connecting to a signal source.

\* You might have to enter “0000” code to connect some models of devices via Bluetooth.

\*\* If an item has been already registered in the device list of a source, then the second search mode activation is not obligatory. Choose only the item name and the “connect” command on the source.

### Tuner Mode

- To switch to the Tuner mode, use the INPUT ② button on the front panel or INPUT button ① on the remote control.
- To auto scan and memorize the found stations, press button ⑤ on the front panel or the AUTO ⑭ button on the remote control short. To stop auto scanning, press this button again before the scanning is over. The display ① will show the frequency being scanned. When the channel is being memorized, the display shows its number for a short moment.
- For manual scanning, use buttons TUNE-/+ ③ on the remote control (up/down the frequency range). To save the selected station, press the SAVE ⑮ button on the remote control and then, using buttons ③ and ⑥ on the front panel or buttons ④ and ⑬ on the remote control, assign the station its number and press the SAVE button again. When the station has been memorized, the display ① will write “Good”.
- If preset stations are available in the memory, you can switch from one to another by short pressing buttons ③, ⑥ on the front panel or buttons ④, ⑬ on the remote control. You can also enter the frequency or the number of the preset station with the remote control numeric pad buttons ⑦. The display will show the station number for a short moment and then its frequency. The radio will tune to the set frequency within 2-3 seconds.

### AUX/PC Mode

- To switch to the AUX/PC mode, press the INPUT ② button on the front panel or button INPUT ① on the remote control, the MSS switched on. The display ① will show AUX or PC.

### Clock Mode

- When the MSS is in the ST-BY mode, the display ① shows the current time. When the system is in a different mode, to see the time, use the CLOCK ⑩ button on the remote control. The current time will show for 3-5 seconds.
- To set the current time, go to the ST-BY mode by pressing button ⑤ on the front panel or button ⑰ on the remote control long. To enter the time setting mode, press the SET ⑫ button on the remote control (the corresponding position will start blinking on the display ①). Set the minutes and hours directly from the RC numeric pad or using buttons ③, ⑥ on the front panel or ④, ⑬ on the RC. To switch between setting hours/minutes and to exit the setting mode, press the RC SET ⑱ button short.

### ST-BY Mode

- To enter/exit this mode, press and hold down button ⑤ on the front panel or button ⑰ on the RC. When the MSS is in the ST-BY mode, the display ① shows the current time.

**SLEEP Mode**

• The SLEEP mode enables to switch over the device in the ST-BY mode after a lapse of time chosen by a user. Press button ⑯ on the remote control to enter the SLEEP mode. To leave the SLEEP mode, press button ⑯ on the remote control once again, while there is “0” character on the display.

**MUTE Mode**

• To enter the MUTE mode, press button ⑰ on the remote control. To exit the MUTE mode, press this button again.

**Note.** Due to the constant development of the software, the actual MSS operation may differ from that described in this manual. The most recent version of the manual is available at [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

**7. TROUBLESHOOTING**

Problem	Cause	Solution
The MSS does not turn on.	The MSS isn't connected to a mains outlet.	Check the connection.
	The power switch is off.	Turn on the switch.
No sound or the sound is too quiet.	Volume level is set at minimum value.	Adjust the volume control knob.
	Improperly connected audio source.	Connect the audio sources correctly.
Distortion of sound.	Large amplitude of the input signal.	Turn down the source volume and the MSS volume.
The remote control is not working.	The batteries are discharged.	Replace the batteries with new ones.

If none of the above methods can solve the problem, please seek professional advice at your nearest service center. Never attempt to repair the product yourself.

**8. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Parameter, measurement unit	Value
Output power (RMS), W: subwoofer and satellites	80 (50 + 2 × 15) 50 and 2 × 15
Frequency response, Hz: subwoofer and satellites	40 – 200 and 200 – 20 000
Speaker diameter, mm: subwoofer and satellites	∅ 176 and ∅ 37 + ∅ 80
Power supply, V/Hz	~230/50
Dimensions, mm: subwoofer and satellites (one speaker)	198 × 345 × 305 and 120 × 216 × 103
Weight, kg	7.7

**Notes:**

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

## Мультимедийная акустическая система 2.1

# SVEN®



### Модель: **MS-2250**

Импортер в России: ООО «РЕГАРД», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.  
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.  
Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантийный срок: 12 мес.  
Срок службы: 5 лет.  
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.  
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15.  
Сделано в Китае.

### Модель: **MS-2250**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.  
Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару див. у Керівництві з експлуатації.  
Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантійний термін: 12 міс.  
Строк служби: 5 років.  
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимітед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія Лимітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіе, 15. Зроблено в Китаї.  
Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd, 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.



## MS-2250